

# Сертификат изготовителя

Директива ЕС 97/23/EG (устройства, работающие под давлением)



## Manufacturer's certificate

Pressure Equipment Directive 97/23/EC

Изготовитель/ The manufacturer

**AKO Armaturen & Separations GmbH/  
AKO Арматурен & Зепарацьонс ГмбХ**  
Adam-Opel-Straße 5  
D – 65468 Trebur – Astheim  
Телефон/Phone: +49 (0)6147 - 9159 - 0  
e-mail: ako@ako-armaturen.de

**настоящим заявляет, что устройство, работающее под давлением,**  
*herewith we declare, that the Pressure Equipment*

**Описание/ Description:**

**Шланговая задвижка с механическим (ручным) приводом: DN 15-250**

**Тип/ серия: OV...**

*Mechanical pinch valve of diameter: DN 15-250*

*Type/ series: OV...*

**которого касается это заявление, соответствует**  
*referring to this declaration is conform to the*

**директивы Европейского союза ЕС 97/23/EG (устройства, работающим под давлением).**  
*Pressure Equipment Directive 97/23/EC.*

**Категория/ Categorization:**

**Устройства и аппараты, работающие под давлением, ст. 3, раздел 3**

**Рабочая среда (раздел 9): 2**

**состояние среды: газообразная или жидкая, если  $p_D > 0,5$ бар (давление паров среды)**

*pressure accessories of acc. Art. 3 (3)*

*Fluid group (art.9): 2*

*Condition of fluid: gaseous or liquid, if  $PD > 0,5$ bar (vapour pressure)*

**Использованная методика оценки соответствия: не применялась, соответствие заявляется на основании подтвержденной и общепринятой инженерной практики.**

*Applied conformity assessment procedures: none, accordance with the sound engineering practice*

**Согласно DGRL 97/23/EG (статья 3, абзац 3 «Общепринятая инженерная практика») нанесение знака соответствия CE на вышеуказанные клапаны не разрешается.**

*In accordance to the PED 97/23/EC (Art.3 (3) sound engineering practice) it is not allowed to mark the above mentioned valves with a CE marking.*


**Декларация изготовителя действительна только при соблюдений требований действующей редакции инструкции по эксплуатации.**

*The manufacturer's certificate is only valid in connection with our current operating instructions.*

Требур/Trebur, 27.04.2011

**Место и дата:**

*Location and date*

  
**Ф.Копп (директор)**

*F.Kopp (Managing Director)*